

Skatteudvalget 2013-14  
SAU Alm.del endeligt svar på spørgsmål 336  
Offentligt (02)

Journalistik  
Sagsnr. 2010-311-0055



Side 1 af 1

Funktioner	Mail	Arkivér	Se mail-kurv	Udskriv sag	Redigér	Gem	Annullér
					<b>Aktnr.</b>	<b>Brevdato</b>	
					4 U	10-09-2010	
					16 U	10-09-2010	
					15 A	13-09-2010	
					5 A	13-09-2010	
					3 A	14-09-2010	
					13 A	14-09-2010	
					14 A	14-09-2010	
					17 A	14-09-2010	
					1 U	14-09-2010	
					2 U	14-09-2010	
					7 U	16-09-2010	
					6 U	16-09-2010	
					65 U	23-09-2010	
					64 A	24-09-2010	
					63 B	27-09-2010	
					9 U	27-09-2010	
					10 U	27-09-2010	
					60 U	28-09-2010	
					61 A	28-09-2010	
					62 U	28-09-2010	



10/9



386458  
akt 4

## NOTAT

Dato 24. august 2010

J.nr.

ISS/lej

### Notat om familieydelse til børn, der bor i et andet EU-land

#### **EF-reglerne om familieydelse**

Efter EF-reglerne om social sikring hører EU-borgere, der arbejder i Danmark, under de danske regler for bl.a. familieydelse. De har derfor efter EF-reglerne ret til at få familieydelse (børnefamilieydelse og børnetilskud) til børn, der bor i et andet EU-land efter danske regler. Disse principper har været gældende, så længe Danmark har været medlem af EU (EF), og er en del af det regelsæt, der skal sikre den fri bevægelighed inden for EU, især arbejdskraftens fri bevægelighed.

Da danskere har ret til børnefamilieydelse udelukkende på grundlag af bopæl her i landet uden krav om arbejde eller varigheden heraf, har andre EU-borgere, der er under de danske regler, samme ret, også selv om børnene bor i et andet EU-land.

På samme måde har danskere, der arbejder i andet EU-land, fx Sverige og Tyskland, ret til familieydelse derfra efter disse landes regler.

Grunden til, at kommunerne har oplevet en meget stor stigning i antal sager, hvor der skal udbetales børnefamilieydelse til personer i udlandet, er, at danske virksomheder pga. den generelt lave arbejdsløshed i de forudgående år i høj grad har benyttet sig af udenlandsk arbejdskraft, som via arbejde i Danmark har fået ret til at få udbetalt ydelsen.

#### **Den ny forordning**

Der har aldrig været et krav om, at arbejdsperioden skulle være af en vis længde. Der er kun ret til ydelse, så længe der arbejdes (eller modtages dagpenge). Når arbejdet ophører eller dagpengeperioden stopper, er der ikke længere en sådan ret. Udenlandske arbejdstagere – herunder sæsonarbejdere - har derfor kun ret efter de europæiske regler, så længe der er en arbejdsmæssig tilknytning til Danmark.

EF-reglerne blev ændret med virkning fra 1. maj 2010. Tidligere var der direkte i en bestemmelse i forordningen fastsat regler om definition af arbejdstagerbegrebet, der gjorde det muligt at fastsætte et krav om mindste arbejdstid for at opnå status som arbejdstager og dermed ret til ydelse. For Danmark var fastsat et krav om 9 timers egentlig arbejde. Bestemmelsen om arbejdstagerdefinitionen er nu udgået, men kravet om mindst 9 timers egentlig arbejde i Danmark er videreført som dansk praksis.

Samtidig bemærkes, at EU-statsborgere, der opholder sig i Danmark i mere end 3 måneder, skal have et registreringsbevis, hvor det samtidig skal dokumenteres, at de har mindst 10 – 12 timers egentlig arbejde.

Ved evt. ændringer i danske regler er Danmark forpligtet til at overholde de regler, der er fastsat i EU-lovgivningen. Der kan derfor ikke fastsættes regler, der virker diskriminerende overfor personer, som er bosat i et andet EU-land. På den baggrund vil det være vanskeligt at ændre reglerne, med mindre der accepteres en stramning, der også kommer til at berøre danske borgere.

Det bemærkes, at lovgivningsmæssigt hører børnefamilieydelse (børnechecken) til Skatteministeriet og børnetilskud til Beskæftigelsesministeriet. Vejledning om EU-reglerne og koordinering af børnefamilieydelse hører til Pensionsstyrelsen under Beskæftigelsesministeriet.

**Fra:** Søren Schou  
**Sendt:** 10. september 2010 16:21  
**Til:** Christina Faurby Birck  
**Cc:** Maria Eun Hansen; Marianne Busk Bouraima  
**Emne:** VS: Notat om børnefamilieydelse i udlandet

**Vedhæftede filer:** Notat.doc

Her er notatet fra BM. Jeg har endnu ikke fået fat i FM (Kleis), men prøver selvfølgelig igen.

Vh  
Søren

---

**Fra:** Helene Brinkmann Mikkelsen [mailto:HBM@bm.dk]  
**Sendt:** 10. september 2010 16:15  
**Til:** Søren Schou  
**Cc:** Søren Kryhmand; Else-Marie Henriksen  
**Emne:** Notat om børnefamilieydelse i udlandet

Kære Søren

Som aftalt med Søren Kryhmand fremsendes hermed notat om reglerne for at modtage børnefamilieydelse i udlandet. Jeg skal lige gøre opmærksom på, at notatet er lagt op her i huset, men at det ikke er clearet endnu.

Mvh Helene



**Fra:** Søren Schou  
**Sendt:** 10. september 2010 16:21  
**Til:** Christina Faurby Birck  
**Cc:** Maria Eun Hansen; Marianne Busk Bouraima  
**Emne:** VS: Notat om børnefamilieydelse i udlandet  
**Vedhæftede filer:** Notat.doc

Her er notatet fra BM. Jeg har endnu ikke fået fat i FM (Kleis), men prøver selvfølgelig igen.

Vh

Søren

---

**Fra:** Helene Brinkmann Mikkelsen [mailto:HBM@bm.dk]  
**Sendt:** 10. september 2010 16:15  
**Til:** Søren Schou  
**Cc:** Søren Kryhmand, Else-Marie Henriksen  
**Emne:** Notat om børnefamilieydelse i udlandet

Kære Søren

Som aftalt med Søren Kryhmand fremsendes hermed notat om reglerne for at modtage børnefamilieydelse i udlandet. Jeg skal lige gøre opmærksom på, at notatet er lagt op her i huset, men at det ikke er clearret endnu.

Mvh Helene





# NOTAT



Dato 24. august 2010

J.nr.

ISS/fej

## Notat om familieydelse til børn, der bor i et andet EU-land

---

### EF-reglerne om familieydelse

Efter EF-reglerne om social sikring hører EU-borgere, der arbejder i Danmark, under de danske regler for bl.a. familieydelse. De har derfor efter EF-reglerne ret til at få familieydelse (børnefamilieydelse og børnetilskud) til børn, der bor i et andet EU-land efter danske regler. Disse principper har været gældende, så længe Danmark har været medlem af EU (EF), og er en del af det regelsæt, der skal sikre den fri bevægelighed inden for EU, især arbejdskraftens fri bevægelighed.

Da danskere har ret til børnefamilieydelse udelukkende på grundlag af bopæl her i landet uden krav om arbejde eller varigheden heraf, har andre EU-borgere, der er under de danske regler, samme ret, også selv om børnene bor i et andet EU-land.

På samme måde har danskere, der arbejder i andet EU-land, fx Sverige og Tyskland, ret til familieydelse derfra efter disse landes regler.

Grunden til, at kommunerne har oplevet en meget stor stigning i antal sager, hvor der skal udbetales børnefamilieydelse til personer i udlandet, er, at danske virksomheder pga. den generelt lave arbejdsløshed i de forudgående år i høj grad har benyttet sig af udenlandsk arbejdskraft, som via arbejde i Danmark har fået ret til at få udbetalt ydelsen.

### Den ny forordning

Der har aldrig været et krav om, at arbejdsperioden skulle være af en vis længde. Der er kun ret til ydelse, så længe der arbejdes (eller modtages dagpenge). Når arbejdet ophører eller dagpengeperioden stopper, er der ikke længere en sådan ret. Udenlandske arbejdstagere – herunder sæsonarbejdere – har derfor kun ret efter de europæiske regler, så længe der er en arbejdsmæssig tilknytning til Danmark.

EF-reglerne blev ændret med virkning fra 1. maj 2010. Tidligere var der direkte i en bestemmelse i forordningen fastsat regler om definition af arbejdstagerbegrebet, der gjorde det muligt at fastsætte et krav om mindste arbejdstid for at opnå status som arbejdstager og dermed ret til ydelse. For Danmark var fastsat et krav om 9 timers egentlig arbejde. Bestemmelsen om arbejdstagerdefinitionen er nu udgået, men kravet om mindst 9 timers egentlig arbejde i Danmark er videreført som dansk praksis.

Samtidig bemærkes, at EU-statsborgere, der opholder sig i Danmark i mere end 3 måneder, skal have et registreringsbevis, hvor det samtidig skal dokumenteres, at de har mindst 10 – 12 timers egentlig arbejde.

Ved evt. ændringer i danske regler er Danmark forpligtet til at overholde de regler, der er fastsat i EU-lovgivningen. Der kan derfor ikke fastsættes regler, der virker diskriminerende overfor personer, som er bosat i et andet EU-land. På den baggrund vil det være vanskeligt at ændre reglerne, med mindre der accepteres en stramning, der også kommer til at berøre danske borgere.

Det bemærkes, at lovgivningsmæssigt hører børnefamilieydelse (børnechecken) til Skatteministeriet og børnetilskud til Beskæftigelsesministeriet. Vejledning om EU-reglerne og koordinering af børnefamilieydelse hører til Pensionsstyrelsen under Beskæftigelsesministeriet.

**Fra:** Christina Faurby Birck  
**Sendt:** 14. september 2010 09:45  
**Til:** Christina Faurby Birck; 'Jens Wamsler'  
**Cc:** 'Anders Elbo'; Søren Schou; Maria Eun Hansen; Marianne Busk Bouraima; Klaus Kristensen  
**Emne:** SV: EU-borgere og forordning 883

Kære Jens,

I forlængelse af min mail vil vi desuden gerne have belyst, hvordan man fortolker arbejdstidskravet om 9 timers ugentlig arbejdstid, som vi i vores arbejde lægger til grund er i overensstemmelse med forordningen. Vi har i et notat af 24/8 om problemstillingen fra Beskæftigelsesministeriet (Helene Brinkmann Mikkelsen) fået oplyst følgende passus:

"EF-reglerne blev ændret med virkning fra 1. maj 2010. Tidligere var der direkte i en bestemmelse i forordningen fastsat regler om definition af arbejdstagerbegrebet, der gjorde det muligt at fastsætte et krav om mindste arbejdstid for at opnå status som arbejdstager og dermed ret til ydelser. For Danmark var fastsat et krav om 9 timers ugentlig arbejde. Bestemmelsen om arbejdstagerdefinitionen er nu udgået, men kravet om mindst 9 timers ugentlig arbejde i Danmark er videreført som dansk praksis.

Samtidig bemærkes, at EU-statsborgere, der opholder sig i Danmark i mere end 3 måneder, skal have et registreringsbevis, hvor det samtidig skal dokumenteres, at de har mindst 10 – 12 timers ugentlig arbejde. "

Skal arbejdstageren arbejde minimum 9 timer ugentligt – eller kan timerne lægges sammen, så de udgør fx minimum 36 timer på månedsbasis? Hvis timetallet skal bruges til at sikre, at arbejdstageren rent faktisk både arbejder og opholder sig i Danmark vil en fortolkning på ugebasis være mest nærliggende. Hvad er den rette fortolkning – og/eller er der et spillerum?

Med venlig hilsen

Christina Faurby Birck



Jura og Samfundsøkonomi - Person  
Direkte telefon: (+45) 33 92 44 28  
E-mail: [Christina.Birck@skat.dk](mailto:Christina.Birck@skat.dk)  
Officielle emails: [pskper@skat.dk](mailto:pskper@skat.dk)

Nicolai Engstveds Gade 28, 1402 København K  
Telefon: (+45) 33 92 33 92  
Fax: (+45) 33 14 91 05

---

**Fra:** Christina Faurby Birck  
**Sendt:** 14. september 2010 09:07  
**Til:** 'Jens Wamsler'  
**Cc:** Anders Elbo; Søren Schou; Maria Eun Hansen; Marianne Busk Bouraima; Klaus Kristensen  
**Emne:** SV: EU-borgere og forordning 883

Kære Jens,

Du har ret, I videresender henvendelsen vedrørende børnefamilieydelse til os.

Vi er helt med på de overordnede linier i forordning 883 – og samspillet til dansk social lovgivning, som giver vandrende arbejdstagere ret til børnefamilieydelsen og børnetilskud. Rimeligheden må vi lade være op til politikerne at vurdere. Men vi har vurderet, at vi bør se på problemstillingen med friske øjne og se, om der er muligheder indenfor forordningens rækkevidde til at mindske eller undgå udenlandske arbejdstageres ret til børnefamilieydelse.

Vi har derfor en række "undre spørgsmål", som vi håber, at I kan være behjælpelige med som "eksperterne" i forordningen.

I børnefamilieydelsesloven stilles en række betingelser i lovens §§ 2-3, som skal være opfyldt for at få ret til børnefamilieydelse. Betingelserne skal være opfyldt 1/1, 1/4, 1/7 og 1/10.

Som udgangspunkt udbetales ydelsen til moderen, jf. lovens § 4, og betingelserne knyttes således op mod hende – med mindre en række andre forhold gør sig gældende (faderen alene forældremyndighed mv.).

Derfor undrer det os:

- 1) Hvorfor kan det danske regelgrundlag ikke bremse en udbetaling til eksempelvis en polsk far, som arbejder 3 måneder i Danmark? Moderen har jo ophold sammen med børnene i Polen og opfylder således ikke betingelserne i §§ 2-3?
- 2) Selvom 1) undrer os, er vi klar over, at der nok er gode grunde til, at det er sådan (for udbetalingerne sker jo), som I forhåbentlig kan gøre os skarpe på. Men hvis vi vil det anderledes, vil det i så fald være foreneligt med forordningen, at vi stiller krav om, at moderen skal opfylde betingelserne?
- 3) Børnefamilieydelsen er ikke en indkomsterstattende ydelse på samme måde som arbejdsløshedsdagpenge og sygedagpenge. Kan man på den baggrund argumentere for, at morens eventuelle beskæftigelsessituation i hjemlandet er irrelevant (som det er det for danske familier)? Dvs. moren skal opholde sig i Danmark, for at få børnecheck?
- 4) Vi stiller krav om, at barnet faktisk opholder sig her i landet (§ 2, nr. 2). Hvorfor kan vi ikke håndhæve dette krav overfor eksempelvis polske og lettiske børn? Vil vi kunne afhjælpe problemstillingen ved at skifte ydelsesmodtager, så eksempelvis barnet bliver den, som betingelserne knyttes op til, og således stiller krav om at barnet opholder sig i Danmark og eksempelvis går i dansk skole, vuggestue etc? Vi er klar over, at et sådant krav ligeledes skal håndhæves nationalt.
- 5) Der skal ifølge forordningen ske modregning af familieydelse, som modtageren har modtaget i hjemlandet. Hvor bredt skal dette modregningsbegreb forstås?
- 6) Kan vi indsætte en betingelse, som indeholder et optjeningskrav, fx fuld skattepligt til DK i 3 år? Eksempelvis er vi bekendt med, at retten til fuld folkepension forudsætter xx år i Danmark. (Vi kender ikke reglerne til fulde – men er klar over, at der er et optjeningskrav).

Noget lidt andet:

Endelig har vi med interesse fulgt med i pressens omtale af de kommende objektive sagsbehandlingscentre. Har I gjort jer overvejelser om at lade administrationen af udbetalinger i henhold til lov om børnetilskud og børnefamilieydelse til vandrende arbejdstagere indgå i disse centre? Hvorfor/hvorfor ikke?

Vi håber, at du kan hjælpe – eller kan være behjælpelig med at finde den/dø rette. Hvis det vurderes, at vi bør mødes om problemstillingen, stiller vi meget gerne op.

Med venlig hilsen

Christina Faurby Birck



Jura og Samfundsøkonomi - Person  
Direkte telefon: (+45) 33 92 44 28  
E-mail: [Christina.Birck@skat.dk](mailto:Christina.Birck@skat.dk)  
Officielle emails: [nskper@skat.dk](mailto:nskper@skat.dk)

Nicolai Figtveds Gade 28, 1402 København K  
Telefon (+45) 33 92 33 92  
Fax: (+45) 33 14 91 05

**Fra:** Jens Wamsler [mailto:[jew@penst.dk](mailto:jew@penst.dk)]

**Sendt:** 9. september 2010 12:11  
**Til:** Christina Faurby Birck  
**Cc:** Anders Elbo  
**Emne:** EU-borgere og forordning 883

Kære Christina

Anders Elbo har bedt mig kontakte dig ang. din mail om EU-borgere og forordning 883.

Jeg har prøvet at ringe til dig, men efter det, jeg har fået oplyst om din kalender, kan vi ikke tale sammen før mandag, hvor du er velkommen til at ringe til mig.

Umiddelbart kan jeg oplyse, at det efter EU-reglerne er beskæftigelseslandet, der primært skal sørge for den sociale sikring.

En polsk mand, der arbejder i Danmark og har et barn i Polen, er berettiget til børneydelser fra Danmark, hvis moren i Polen ikke har beskæftigelse.

Er moren beskæftiget i Polen, er Polen det primære sociale sikringsland, fordi barnet bor der. Faren har så kun ret til børneydelser fra Danmark, i det omfang disse ydelser overstiger de ydelser, som familien har ret til fra Polen.

Princippet er vel egentlig rimelig nok, da det jo samtidig er sådan, at en polak, der arbejder i Danmark, betaler skat i Danmark.

Jeg kan give dette link til vejledning om familieydelser efter forordning 883:  
<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=130670>

Vi har i øvrigt 6/9 2010 fra din kollega, Birgitte Jackson, fået oversendt en mail om BFY til udlændinge som hørende under vort område.

Er vi enige om, at det er en misforståelse, da børnefamilieydelsen hører under Skatteministeriets område?

Med venlig hilsen

Jens Wamsler  
Fuldmægtig  
Jura, Økonomi, Politik  
Pensionsstyrelsen  
Landemærket 11  
1119 København K.  
Direkte Tlf: +45 33 95 51 38



Fra: Christina Faurby Birck

Sendt: 14. september 2010 09:07

Til: 'Jens Wamsler'

Cc: Anders Elbo; Søren Schou; Maria Eun Hansen; Marianne Busk Bouraima; Klaus Kristensen

Emne: SV: EU-borgere og forordning 883

Kære Jens,

Du har ret, I videresender henvendelsen vedrørende børnefamilieydelse til os.

Vi er helt med på de overordnede linier i forordning 883 – og samspillet til dansk social lovgivning, som giver vandrende arbejdstagere ret til børnefamilieydelsen og børnetilskud. Rimeligheden må vi lade være op til politikerne at vurdere. Men vi har vurderet, at vi bør se på problemstillingen med friske øjne og se, om der er muligheder indenfor forordningens rækkevidde til at mindske eller undgå udenlandske arbejdstageres ret til børnefamilieydelse.

Vi har derfor en række "undre spørgsmål", som vi håber, at I kan være behjælpelige med som "eksperterne" i forordningen.

I børnefamilieydelsesloven stilles en række betingelser i lovens §§ 2-3, som skal være opfyldt for at få ret til børnefamilieydelse. Betingelserne skal være opfyldt 1/1, 1/4, 1/7 og 1/10.

Som udgangspunkt udbetales ydelsen til moderen, jf. lovens § 4, og betingelserne knyttes således op mod hende – med mindre en række andre forhold gør sig gældende (faderen alene forældremyndighed mv.).

Derfor undrer det os:

- 1) Hvorfor kan det danske regelgrundlag ikke bremse en udbetaling til eksempelvis en polsk far, som arbejder 3 måneder i Danmark? Moderen har jo ophold sammen med børnene i Polen og opfylder således ikke betingelserne i §§ 2-3?
- 2) Selvom 1) undrer os, er vi klar over, at der nok er gode grunde til, at det er sådan (for udbetalingerne sker jo), som I forhåbentlig kan gøre os skarpe på. Men hvis vi vil det anderledes, vil det i så fald være foreneligt med forordningen, at vi stiller krav om, at moderen skal opfylde betingelserne?
- 3) Børnefamilieydelsen er ikke en indkomsterstøttende ydelse på samme måde som arbejdsløshedsdagpenge og sygedagpenge. Kan man på den baggrund argumentere for, at morens eventuelle beskæftigelsessituation i hjemlandet er irrelevant (som det er det for danske familier)? Dvs. moren skal opholde sig i Danmark, for at få børnecheck?
- 4) Vi stiller krav om, at barnet faktisk opholder sig her i landet (§ 2, nr. 2). Hvorfor kan vi ikke håndhæve dette krav overfor eksempelvis polske og lettiske børn? Vil vi kunne afhjælpe problemstillingen ved at skifte ydelsesmodtager, så eksempelvis barnet bliver den, som betingelserne knyttes op til, og således stiller krav om at barnet opholder sig i Danmark og eksempelvis går i dansk skole, vuggestue etc? Vi er klar over, at et sådant krav ligeledes skal håndhæves nationalt.
- 5) Der skal ifølge forordningen ske modregning af familieydelse, som modtageren har modtaget i hjemlandet. Hvor bredt skal dette modregningsbegreb forstås?
- 6) Kan vi indsætte en betingelse, som indeholder et optjeningskrav, fx fuld skattepligt til DK i 3 år? Eksempelvis er vi bekendt med, at retten til fuld folkepension forudsætter xx år i Danmark. (Vi kender ikke reglerne til fulde – men er klar over, at der er et optjeningskrav).

Noget lidt andet:

Endelig har vi med interesse fulgt med i pressens omtale af de kommende objektive sagsbehandlingscentre. Har I gjort jer overvejelser om at lade administrationen af udbetalinger i henhold til lov om børnetilskud og børnefamilieydelse til vandrende arbejdstagere indgå i disse centre? Hvorfor/hvorfor ikke?

Vi håber, at du kan hjælpe – eller kan være behjælpelig med at finde den/de rette. Hvis det vurderes, at vi bør mødes om problemstillingen, stiller vi meget gerne op.

Med venlig hilsen

Christina Faurby Birck



Jura og Samfundsøkonomi - Person  
Direkte telefon: (+45) 33 92 44 28  
E-mail: [Christina.Birck@skat.dk](mailto:Christina.Birck@skat.dk)  
Officielle emails: [nskner@skat.dk](mailto:nskner@skat.dk)

Nicolai Højveds Gade 28, 1402 København K  
Telefon: (+45) 33 92 33 02  
Fax: (+45) 33 14 91 05

---

**Fra:** Jens Wamsler [mailto:[jew@penst.dk](mailto:jew@penst.dk)]  
**Sendt:** 9. september 2010 12:11  
**Til:** Christina Faurby Birck  
**Cc:** Anders Elbo  
**Emne:** EU-borgere og forordning 883

Kære Christina

Anders Elbo har bedt mig kontakte dig ang. din mail om EU-borgere og forordning 883.

Jeg har prøvet at ringe til dig, men efter det, jeg har fået oplyst om din kalender, kan vi ikke tale sammen før mandag, hvor du er velkommen til at ringe til mig.

Umiddelbart kan jeg oplyse, at det efter EU-reglerne er beskæftigelseslandet, der primært skal sørge for den sociale sikring.

En polsk mand, der arbejder i Danmark og har et barn i Polen, er berettiget til børneydelser fra Danmark, hvis moren i Polen ikke har beskæftigelse.

Er moren beskæftiget i Polen, er Polen det primære sociale sikringsland, fordi barnet bor der. Faren har så kun ret til børneydelser fra Danmark, i det omfang disse ydelser overstiger de ydelser, som familien har ret til fra Polen.

Princippet er vel egentlig rimelig nok, da det jo samtidig er sådan, at en polak, der arbejder i Danmark, betaler skat i Danmark.

Jeg kan give dette link til vejledning om familieydelse efter forordning 883:  
<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=130670>

Vi har i øvrigt 6/9 2010 fra din kollega, Birgitte Jackson, fået oversendt en mail om BFY til udlændinge som hørende under vort område.

Er vi enige om, at det er en misforståelse, da børnefamilieydelsen hører under Skatteministeriets område?

Med venlig hilsen

Jens Wamsler  
Fuldmægtig  
Jura, Økonomi, Politik  
Pensionsstyrelsen  
Landemærket 11  
1119 København K.  
Direkte Tlf.: +45 33 95 51 38



**Fra:** Christina Faurby Birck  
**Sendt:** 16. september 2010 12:41  
**Til:** 'CAB@okf.kk.dk'  
**Cc:** Marianne Busk Bouraima; Klaus Kristensen; Maria Eun Hansen  
**Emne:** VS: Henvendelse fra Skatteministeriet  
Kære Carsten,

Tak for din imødekommende tilbagemelding.

I mangel af et direkte nummer får du en mail ☺ Vi har naturligvis hæftet os ved den omtale i JP af EU-borgeres ret til at modtage børnefamilieydelse, når de kortvarigt arbejder i Danmark. Her faldt vi over Per Larsens navn.

Vi er derfor ved at undersøge problemstillingen – og som ansat i et ministerium, hvor vi er vant til at regne og lave §§'er, er vi nysgerrige efter, hvordan tingene håndteres i praksis.

Hvordan søger en polsk arbejdstager om børnefamilieydelse? Går han ind til skranken hos jer? Hvad så? Hvilke blanketter? Hvilke oplysninger skal I have, og hvad kontrollerer I? Når ydelsen først er iværksat, foretages der løbende tjek af, om betingelserne fortsat er opfyldt? Hvordan og hvornår standses udbetalingen? Hvordan er samarbejdet med de udenlandske myndigheder? Der kan foretages modregning i familieydelse modtaget i oprindelseslandet – hvordan sker det? Osv.

I har også gjort jer nogle erfaringer om at samle denne type sagsbehandling i et sagscenter for at styrke fagligheden i sagsbehandlingen, det vil vi også gerne høre mere om.

Vi er med andre ord nysgerrige på hele sagsbehandlingsprocessen, som den tager sig ud i "virkeligheden".

Hvem er vi? Marianne Busk Bouraima (jurist), Klaus Kristensen (økonom) og undertegnede (jurist). Vi er alle ansat i Skatteministeriets personbeskatning, som er ansvarlig for lovgivningen bag børnefamilieydelsen. Skal der ske ændringer, laver vi dem.

Jeg forestiller mig et besøg af ca. 2 timers varighed, hvor vi møder en sagsbehandler med erfaring i disse sager og eventuelt dig, som fortæller om processen, og hvor vi får anledning til at stille spørgsmål. Jeg har kigget i vores kalendere, og næste torsdag den 23. september kan vi alle tage et par timer ud af kalenderen på ethvert tidspunkt frem mod 15.30. Vil det eventuelt passe hos jer?

Jeg håber, at ovenstående gør det klart, hvad vi er ude efter – ellers er du meget velkommen til at ringe til mig på mit direkte nr. 3392 4428.

Med venlig hilsen

Christina Faurby Birck



Jura og Samfundsøkonomi - Person  
Direkte telefon (+45) 33 92 44 28  
E-mail: [Christina.Birck@skat.dk](mailto:Christina.Birck@skat.dk)  
Officielle emails: [nskper@skat.dk](mailto:nskper@skat.dk)

Nicolai Hagtveds Gade 28, 1402 København K  
Telefon (+45) 33 92 33 92  
Fax (+45) 33 14 91 05

---

**Fra:** Carsten Brank [mailto:CAB@okf.kk.dk]  
**Sendt:** 16. september 2010 10:18  
**Til:** Maria Eun Hansen  
**Emne:** VS: Henvendelse fra Skatteministeriet

Kære SKAT

Jeg har fået en henvendelse fra min tidligere kollega Peter Ulf Larsen, om at I ønsker at besøge Center for Børneydelser.

Det er I naturligvis velkomne til, men jeg vil gerne høre nærmere omkring det praktiske, herunder besøgets formål, antal personer osv. Jeg vil derfor godt have en opringning, så vi kan aftale nærmere.

**Med venlig hilson,**

**Carsten Brank**  
Udviklingschef

---

KØBENHAVNS KOMMUNE  
Københavns Borgerservice  
Center for Børneydelser og Boligstøtte  
Ørnevej 55  
2400 København NV

Telefon: 33 17 33 17  
E-mail: [cab@okf.kk.dk](mailto:cab@okf.kk.dk)

[www.kk.dk/borgerservice](http://www.kk.dk/borgerservice)

---

**Fra:** Peter Ulf Larsen  
**Sendt:** 15. september 2010 11:07  
**Til:** Carsten Brank  
**Cc:** Søren Walther Nielsen  
**Emne:** Henvendelse fra Skatteministeriet

Hej Carsten

Den 21. august (vist nok) var der en større artikel i Jyllandsposten om børnefamilieydelsen til f.eks. polakkere. Kopi af artiklen hænger vist stadig i kopirummet. Skatteministeriet har åbenbart læst artiklen og vil på baggrund af mit citat gerne komme ud og høre om vores praksis i forhold til EØS sagerne. Det har jeg sagt ja til, men at du vil kontakte dem. Du skal sende en mail til:

Maria eun@skat dk

Med venlig hilsen

Peter Ulf Larsen  
Centerchef Trianglen og Bispebjerg

---

Københavns Kommune  
Københavns Borgerservice  
Mobil: 27 64 08 75  
E-mail: [Peter.Ulf.Larsen@okf.kk.dk](mailto:Peter.Ulf.Larsen@okf.kk.dk)

Fra: Christina Faurby Birck

Sendt: 16. september 2010 13:18

Til: 'Johan Suenson'

Cc: Thomas Larsen; Otto Brøns-Petersen; Søren Schou; Maria Eun Hansen; Klaus Kristensen; Marianne Busk Bouraima

Emne: SV: BFY - status som aftalt

Hej Johan,

Status som aftalt:

Vi arbejder ikke på et mere detaljeret notat om reglerne for samspillet mellem bfy og forordningen. Da vi talte sammen sidst overvejede vi at indkalde til et tværministerielt arbejde. Men i lyset af at det muligvis vil poppe op i FFL – og muligvis allerede er i spil, er vi blevet mere løsningsorienterede.

Vi arbejder på nogle mulige skærper indenfor de eksisterende rammer. Vi har idéer til at mindske problemet – men ingen forslag til, hvordan vi helt undgår den. Forslagene vil i det mindste sikre en bedre balance mellem den tid de arbejder her i landet og den tid, de modtager ydelser her.

Vi arbejder pt. på følgende løsningsmodel, som indeholder tre elementer, som alle forudsætter lovændringer:

1. En omlægning af børnefamilieydelsen fra en kvartalsydelse til en månedsydelse. Dette kan reducere den periode, der udbetales børnefamilieydelse for til sæsonarbejderne. Dette kan systemmæssigt lade sig gøre med virkning fra 1.7. 2011.
2. Forbedrede kontrolmuligheder for at sikre, at modtagerne rent faktisk opholder sig her i landet. (Der cirkulerer et forslag fra KL, som foreslår, at de får adgang til SKATs indkomstregister – lønoplysninger, så kommunerne kan se, hvorvidt personen fortsat har lønindkomst fra Danmark og således kan bremse bfy, hvis personen ikke længere arbejder her. Som jeg nævnte, ved jeg pt. ikke hvor henvendelsen er forankret henne her i ministeriet, men arbejder på at finde ud af det – vi er desværre et stort hus. Men umiddelbart lyder det som et godt forslag.)
3. Bagudbetaling af ydelsen, så det er muligt at stoppe en udbetaling, hvis kontrollen viser, at betingelserne ikke er opfyldt. I dag er ydelsen forudbetalt (kvartalsvist).

Vi har ikke opgivet overvejelserne om at indarbejde bfy i skattesystemet i form af et skattefradrag. Men det er imidlertid ikke en enkel løsning. Det er heller ikke en løsning, der eliminerer problemet, da der ligesom for sociale ydelser også på skatteområdet gælder EU-regler om ligebehandling. Samtidig vil denne løsning kunne påvirke danske modtagere af børnefamilieydelsen.

Disse tanker har vi løftet for ministeren men endnu ikke fået en tilbagemelding på.

Vi er som sagt ikke skarpe i forordningens rækkevidde, derfor har vi stillet en række spørgsmål til Pensionsstyrelsen – Jens Wamsler i Pensionsstyrelsen fik vi anbefalet som kontakt. Vi har endnu ikke modtaget svar. Spørgsmålene er som følger:

"I børnefamilieydelsesloven stilles en række betingelser i lovens §§ 2-3, som skal være opfyldt for at få ret til børnefamilieydelse. Betingelserne skal være opfyldt 1/1, 1/4, 1/7 og 1/10. Som udgangspunkt udbetales ydelsen til moderen, jf. lovens § 4, og betingelserne knyttes således op mod hende y med mindre en række andre forhold gør sig gældende (faderen alene forældremyndighed mv.).

Derfor undrer det os:

1) Hvorfor kan det danske regelgrundlag ikke bremse en udbetaling til eksempelvis en polsk far, som arbejder 3 måneder i Danmark? Moderen har jo ophold sammen med børnene i Polen og opfylder

således ikke betingelserne i §§ 2-3?

2) Selvom 1) undrer os, er vi klar over, at der nok er gode grunde til, at det er sådan (for udbetalingerne sker jo), som I forhåbentlig kan gøre os skarpe på. Men hvis vi vil det anderledes, vil det i så fald være foreneligt med forordningen, at vi stiller krav om, at moderen skal opfylde betingelserne?

3) Børnefamilieydelsen er ikke en indkomsterstattende ydelse på samme måde som arbejdsløshedsdagpenge og sygedagpenge. Kan man på den baggrund argumentere for, at morens eventuelle beskæftigelsessituation i hjemlandet er irrelevant (som det er det for danske familier)? Dvs. moren skal opholde sig i Danmark, for at få børnecheck?

4) Vi stiller krav om, at barnet faktisk opholder sig her i landet (§ 2, nr. 2). Hvorfor kan vi ikke håndhæve dette krav overfor eksempelvis polske og lettiske børn? Vil vi kunne afhjælpe problemstillingen ved at skifte ydelsesmodtager, så eksempelvis barnet bliver den, som betingelserne knyttes op til, og således stiller krav om at barnet opholder sig i Danmark og eksempelvis går i dansk skole, vuggestue etc? Vi er klar over, at et sådant krav ligeledes skal håndhæves nationalt.

5) Der skal ifølge forordningen ske modregning af familieydelse, som modtageren har modtaget i hjemlandet. Hvor bredt skal dette modregningsbegreb forstås?

6) Kan vi indsætte en betingelse, som indeholder et optjeningskrav, fx fuld skattepligt til DK i 3 år? Eksempelvis er vi bekendt med, at retten til fuld folkepension forudsætter xx år i Danmark. (Vi kender ikke reglerne til fulde, men er klar over, at der er et optjeningskrav).

Noget lidt andet:

Endelig har vi med interesse fulgt med i pressens omtale af de kommende objektive sagsbehandlingscentre. Har I gjort jer overvejelser om at lade administrationen af udbetalinger i henhold til lov om børnetilskud og børnefamilieydelse til vandrende arbejdstagere indgå i disse centre? Hvorfor/hvorfor ikke?"

Vi stillede os naturligvis åbne overfor et møde.

Endelig som jeg også nævnte, har vi kontaktet Københavns Kommune og er i dialog med Center for Børneydelse og Boligstøtte om et besøg, hvor de viser, hvordan sagsbehandlingsprocessen sker i praksis. Du skal være velkommen til at deltage. Vi har foreslået et par timer næste torsdag.

Som sagt – vurderer I det er klogt, at vi sætter os sammen – formelt/uformelt, så gør vi det gerne.

Med venlig hilsen

Christina Faurby Birck



Jura og Samfundskonomi - Person  
Direkte telefon: (+45) 33 92 44 28  
E-mail: [Christina.Birck@skat.dk](mailto:Christina.Birck@skat.dk)  
Officielle emails [pskper@skat.dk](mailto:pskper@skat.dk)

Nicolai Eigtveds Gade 28, 1402 København K  
Telefon: (+45) 33 92 33 92  
Fax: (+45) 33 14 91 05

---

Fra: Johan Suenson [mailto:[JSU@fm.dk](mailto:JSU@fm.dk)]

**Sendt:** 14. september 2010 17:52

**Til:** Christina Faurby Birck

**Emne:** BFY

Kære Christina

Søren Schou og min kontorchef Kleis talte mandag sammen om børnefamilieydelse til udlændinge. Kleis bad mig kontakte dig for at høre til processen. Er der udsigt til at I sender et lidt mere detaljeret notat om reglerne for BFY til udlændinge? Hvad er status i øvrigt for kontakt med BEMt m.fl.? Kan jeg bede dig ringe til mig på tlf. 24572 i morgen?

Mvh  
Johan

---

 Finansministeriet

Johan Suenson  
Specialkonsulent, CISK  
Telefon (+45) 33 92 33 33  
Direkte telefon (+45) 33 95 45 72  
Personlig e-post [jsu@fm.dk](mailto:jsu@fm.dk)

**Fra:** Pensionsstyrelsen [penst@penst.dk]  
**Sendt:** 23. september 2010 07:59  
**Til:** Christina Faurby Birck  
**Emne:** Børnefamilieydelse

J.nr. 96-00044-10

#### **Om familieydelse efter EF-reglerne om social sikring.**

Pensionsstyrelsen kontor for international social sikring har modtaget din e-mail om EF-reglerne om familieydelse.

Reglerne om social sikring inden for EU findes i EF-Forordning nr. 883/2004, herefter kaldet grundforordningen, og EF-forordning nr. 987/2009, herefter kaldet gennemførelsesforordningen.

Vi vil prøve at redegøre for principperne i de to forordninger, og hvordan de virker i forhold til dansk lovgivning.

#### Hvilket lands lovgivning skal anvendes

Det afgøres efter Afsnit II i grundforordningen, hvilket lands lovgivning om social sikring, der skal anvendes for EU-borgere, der arbejder inden for EU. Hovedreglen er, at en person er omfattet af lovgivningen i arbejdslandet. Derfor er en EU-borger, der fysisk udfører sit arbejde i Danmark, omfattet af dansk lovgivning om social sikring. Dette gælder også, selv om den pågældende bor i et andet EU-land, og/eller arbejdsgiveren har hjemsted i andet EU-land.

Ved begrebet social sikring forstås en lang række sociale sikringsydelser, herunder familieydelser, jf. grundforordningens artikel 3, bogstav j).

### Ret til familieydelser når familien bor i et andet land end arbejdslandet

Når en person er omfattet af dansk lovgivning, er Danmark den kompetente medlemsstat for betaling af ydelser.

Det fremgår af artikel 67 i grundforordningen, at en person har ret til familieydelser efter den kompetente medlemsstats lovgivning også for familiemedlemmer, der har bopæl i en anden medlemsstat, som om de havde bopæl i den kompetente medlemsstat. Desuden fremgår af artikel 60 i gennemførelsesforordningen, at der ved anvendelse af artikel 67 i grundforordningen skal tages hensyn til hele familiens samlede situation, som om de involverede personer var omfattet af lovgivningen i den pågældende medlemsstat og bosat der.

Det betyder, at når der skal tages stilling til, om der kan betales familieydelser til en familie, hvor en af personerne er omfattet af dansk lovgivning, skal familien stilles, som om den var bosat i Danmark. Derfor er det ikke muligt at begrænse retten til familieydelser, alene med den begrundelse at alle eller nogle af familiemedlemmerne bor i en anden medlemsstat end Danmark.

Med hensyn til indførelse af krav om dansk skolegang el. lign. findes der i grundforordningens artikel 5 en bestemmelse, der har taget højde for en sådan eventuelitet. Efter bestemmelsens bogstav b) skal en medlemsstat tillægge begivenheder og forhold, der er indtrådt på en anden medlemsstats område, samme retsvirkning, som hvis de var indtrådt på dens eget område. Dvs. at fx skolegang i en anden medlemsstat end Danmark skal have samme retsvirkning som skolegang i Danmark. Et krav om skolegang i Danmark kan derfor opfyldes ved skolegang i barnets bopælsland.

### Forskelsbetinget supplement

Der er i grundforordningens artikel 68 og gennemførelsesforordningens artikel 58 fastsat regler, der tager højde for den situation, at der for samme barn og samme periode kan være ret til familieydelser fra to (eller flere) medlemsstater. For at forhindre udbetaling af dobbelt ydelser er der fastsat såkaldte prioriteringsregler, der regulerer, hvilket lands ydelser har forrang. Principperne er at ydelser på grundlag af arbejde har forrang (primært ansvarlig) for ydelser fra på grundlag af pension og bopæl (sekundært ansvarlig). Hvis der er to arbejdslande har ydelser fra barnets bopælsland dog forrang.

Når ydelser fra et land, har forrang for andre er det ikke udtryk for, at retten til ydelser fra sekundært ansvarligt land bortfalder. Ydelser reduceres med det beløb, der udbetales fra primært ansvarlig land, og udbetales med evt. forskel mellem de to ydelsesbeløb. Der er ikke tale om en modregning i traditionel forstand men blot en mekanisme til at undgå dobbelt ydelser.

### Optjening

Det er korrekt, at der i lov om social pension er regler om optjening af ret til pension. Som udgangspunkt skal en person være omfattet af dansk lovgivning i mindst 40 år mellem det fyldte 15. og det fyldte 65. år for at få en fuld folkepension. Ved en kortere optjeningsperiode reduceres pensionen tilsvarende, dvs. at der optjenes 1/40 af fuld pension for hvert år, der er tilbagelagt under danske lovgivning. Et tilsvarende princip gælder for optjening af ret til førtidspension, mutatis mutandis.

I optjeningsprincippet ligger således, at en ydelses størrelse er afhængig af, hvor lang optjeningstiden (bopælsperioden, arbejdsperioden) er. Det er et generelt anerkendt princip for pension, da det typisk anvendes både for egne borgere og udefra kommende og virker ens for de to grupper. Om noget tilsvarende kan gøre sig gældende for familicydelser er ikke muligt at udtale sig om præcist. Det kan ikke udelukkes, at en sådan bestemmelse vil blive betragtet som indirekte diskrimination, fordi den fortrinsvis rammer udenlandske borgere. Diskrimination – både direkte og indirekte – er forbudt ifølge fællesskabsretten.

Et princip om, at der skal tilbagelægges tre år med skattepligt eller lignende, før der opnås ret til ydelser (der så vil være fulde ydelser?) er ikke et optjeningsprincip, men et krav om mindsteforsikringstid. I grundforordningens artikel 6 findes et generelt princip om sammenlægning af perioder (bopæl, arbejde mv.) tilbagelagt i andre medlemsstater, for at opfylde sådanne krav om mindsteforsikringstid. Indførelse af en sådan regel, (som er tilladt efter fællesskabslovgivningen, og som findes i andre medlemsstaters lovgivning), vil derfor kun i beskedent omfang begrænse retten til ydelser for EU-borgere. Derimod vil den betyde yderligere administration, da der i hvert enkelt tilfælde skal indhentes oplysninger om tilbagelagte perioder fra andre medlemslande. Den vil kunne få betydning for personer, der kommer til Danmark fra tredjelande.

### Generelt

EF-reglerne om social sikring er fastsat med hjemmel i Lissabontraktatens regler om social



tryghed for, arbejdstagere, selvstændige og deres familiemedlemmer. Reglerne skal sikre en ligebehandling af bl.a. vandrede arbejdstagere. Retten til udbetaling af ydelser til familiemedlemmer, der bor i et EU-land er direkte fastsat i traktaten.

Pensionsstyrelsen har overfor Beskæftigelsesministeriets departement helt uformelt nævnt muligheden for at overveje at lade administration af børnefamilieydelse og børnetilskud overgå til de kommende objektive sagsbehandlingscentre.

Hvis der er behov, deltager vi gerne i et møde om problemstillingen. Vi har forstået, at der er møde i FM herom i morgen fredag.

Med venlig hilsen

**Ina Jensen**

International Social Sikring

Pensionsstyrelsen

Lundemærket 11

1119 København K

Tlf.: +45 3395 5000

E-mail: [penst@penst.dk](mailto:penst@penst.dk)

Hjemmeside: [www.penst.dk](http://www.penst.dk)

**Spørgeskema til brug ved ansøgning af Børneydelser fra Danmark**

Ansøgers cpr.nr.:

Moderens navn og cpr.nr.: (Både Svensk og Dansk).

Adresse samt telefonnummer:

Arbejdsland:

Arbejdsstedets adresse:

Ansæt fra den: .....

Såfremt at der udføres arbejde i Danmark, skal der vedlægges kopi af ansættelseskontrakt samt kopi af 1. lønseddel. Hvis der er arbejde før 1. januar 2008, skal der kopier af alle lønsedler før 2008.

n og cpr.nr.: (Både Svensk og Dansk).

Adresse samt telefonnummer:

Arbejdsland:

Arbejdsstedets adresse:

Ansæt fra den: .....

Såfremt at der udføres arbejde i Danmark, skal der vedlægges kopi af ansættelseskontrakt samt kopi af 1. lønseddel. Hvis der er arbejde før 1. januar 2008, skal der kopier af alle lønsedler før 2008.

**Barn/børn**Barnets cpr.nr. og navn:  
(Både Svensk og Dansk cpr.nr., hvis der er Dansk nr.)Sæt kryds for:  
Pige                      Dreng

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Adresse:

Forældremyndighed:

Der skal vedlægges kopi af personbevis på barnet/hørnene, hvoraf det fremgår hvem forældrene er og hvem der har forældremyndigheden samt kopi af familiebevis fra Skatteverket.

Dato og underskrift: \_\_\_\_\_

Dette udfyldte skema, ovenstående kopier samt ansøgning bedes sendt til:

Center for børneydelser &amp; boligstøtte, Postboks 995, 2400 København NV, Danmark.

Der vil herefter blive fremsendt EØS blanketter E401 samt E411 som Försäkringskassan skal besvare, før sagen kan færdigbehandles.

MODTAGET

20 SEP. 2010

Københavns Borgerservice  
Center for Sikringsydelse



Center for Borneydelse og Boligstøtte  
Postboks 995  
2400 København NV

Hvis dette brev ikke er sendt til rette myndighed, da bedes i venligt fremsende brevet til korrekt myndighed.

kontor

Jeres journalnr.

16. september 2010

Navn

Journal nr.

Adresse

CPR nr.

Født

*Anføres ved henvisning  
til Styrelsen*

Styrelsen har modtaget vedlagte brev fra Försäkringskassan i Sverige.

Pågældende skylder Försäkringskassan 1.173 SEK – og Sverige beder om hjælp til at inddrive dette beløb.

Da pågældende bor i Danmark sendes brevet til jer.

**Al fremtidig korrespondance vedrørende denne sag bedes stilet til Försäkringskassan - og ikke til Styrelsen.**

Landemærket 11  
1119 København K.

Åbningstid  
kl. 10.00-14.00

Telefon  
33 95 50 00

Telefax  
33 91 56 54

E-mail  
penst@penst.dk

Hjemmeside  
www.penst.dk

Venlig hilsen

ADMINISTRATIVA KOMMISSIONEN  
FÖR SOCIAL TRYGGHET  
FÖR MIGRERANDE ARBETARE

13 SEP. 2010

Se anvisningar på sid. 4

E 001

SE

(1)

- Begäran om upplysningar
- Överlämnande av information
- Begäran om blanketter
- Påminnelse

gällande

- anställd
- egenföretagare
- gränsarbetare
- pensionsstagare
- pensionssökande
- arbetslös person
- ekonomiskt beroende person

Forordning (EEG) nr 1408/71, artikel 84

Den institution som skickar blanketten fyller i del A och skickar två exemplar till den mottagande institutionen. Den senare fyller i del B och skickar tillbaka ett exemplar till den institution som skickade blanketten. Blanketten används som komplement till andra blanketter eller för utbyte av uppgifter mellan institutioner om dessa uppgifter inte finns på någon annan blankett. Den får inte användas i stället för en annan blankett.

Var vänlig texta och skriv endast på linjerna. Blanketten består av fyra sidor, av vilka ingen får utelämnas.

Del A

1	Institution till vilken blanketten ställs
1.1	Namn: Pensionsstyrelsen
1.2	Institutionens identifieringsnummer: 997
1.3	Adress: Landemærket 11 DK-1119 KÖPENHAMN K
2	Uppgifter om den försäkrade <sup>(2)</sup>
2.1	Efternamn <sup>(3)</sup>
2.2	Förnamn <sup>(4)</sup>
2.3	Tidigare efternamn
2.4	Kön <sup>(5)</sup>
3	Mecborgarskap <sup>(6)</sup> :
4	Födelsedatum och -ort
4.1	Födelsedatum <sup>(7)</sup>
4.2	Födelseort <sup>(8)</sup>
4.3	Region eller departement <sup>(9)</sup>
4.4	Land <sup>(10)</sup>
5	Personnummer eller motsvarande <sup>(11)</sup>
5.1	vid den institution som skickar blanketten:
5.2	vid den mottagande institutionen:
6	Adress:
7	Uppgifter om ärendet
7.1	Typ av förman:
7.2	Ärendets dienummer vid sändande institutionen:
7.3	Ärendets dienummer vid den mottagande institutionen:

2010-09-09 14:32:54

E001 (007L 013) Fördelad av Försäkringskassan

8 Ekonomiskt beroende person<sup>(12)</sup>

8.1 Efternamn (3): \_\_\_\_\_

8.2 Alla förnamn (4): \_\_\_\_\_

8.3 Tidigare efternamn: \_\_\_\_\_

8.4 Födelseort (8): \_\_\_\_\_ Födelsedatum: \_\_\_\_\_

8.5 Kön: \_\_\_\_\_ Medborgarskap (6): \_\_\_\_\_

8.6 Personnummer eller motsvarande (11): \_\_\_\_\_  
 vid den sändande institutionen: \_\_\_\_\_  
 vid den mottagande institutionen: \_\_\_\_\_

8.7 Adress: \_\_\_\_\_

9  Begäran  Påminnelse om begäran daterad: \_\_\_\_\_  
 Begäran gäller den person som namnges i avsnitt  2  8 Vänligen skicka

9.1  följande blanketter: \_\_\_\_\_

9.2  följande handlingar: \_\_\_\_\_

9.3  följande upplysningar: \_\_\_\_\_

9.4 Anledning till begäran: \_\_\_\_\_

10 Ändrade förhållanden: följande förändringar har ägt rum

1 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11 Övriga upplysningar

Har återkrav i underhållsstöd hos försäkringskassan, summan är 1173 SEK  
 försäkringskassan i Sverige begär avräkning enligt förordning (EG) 883/04 artikel 84.1, tillämpningsförfordning 987/09  
 art. 72.1

\_\_\_\_\_

12 Institution som fyller i del A

12.1 Namn: Försäkringskassan

12.2 Institutionens identifieringsnummer: 3770

12.3 Adress: \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
 SE-831 84 Östersund SWEDEN

12.4 Stämpel \_\_\_\_\_ 12.5 Datum: 09.09.2010

12.6 Underskrift \_\_\_\_\_

## Del B

13

Som svar på er begäran daterad den \_\_\_\_\_ bifogas:

13.1  följande blanketter. \_\_\_\_\_

13.2  följande handlingar: \_\_\_\_\_

13.3  följande upplysningar \_\_\_\_\_

14

Som svar på er begäran daterad den \_\_\_\_\_ måste vi meddela att vi tyvärr inte kan översända:

14.1  följande blanketter: \_\_\_\_\_

14.2  följande handlingar: \_\_\_\_\_

14.3  begärda upplysningar. \_\_\_\_\_

14.4  Anledning: \_\_\_\_\_

15

Övriga upplysningar

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

16

Med hänvisning till den blankett ni översände den \_\_\_\_\_ bekräftar vi att vi mottagit upplysningarna i avsnitt 10.

17

Institution som fyller i del B

17.1 Namn: \_\_\_\_\_

17.2 Institutionens identifieringsnummer: \_\_\_\_\_

17.3 Adress: \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

17.4 Stämpel \_\_\_\_\_

17.5 Datum: \_\_\_\_\_

17.6 Underskrift \_\_\_\_\_

## ANMÄRKNINGAR

- (1) Landskod för det land där den institution som fyller i blanketten är belägen: BE = Belgien; CZ = Tjeckien; DK = Danmark; DE = Tyskland; EE = Estland; GR = Grekland; ES = Spanien; FR = Frankrike; IE = Irland; IT = Italien; CY = Cypern; LV = Lettland; LT = Litauen; LU = Luxemburg; HU = Ungern; MT = Malta; NL = Nederländerna; AT = Österrike; PL = Polen; PT = Portugal; SI = Slovenien; SK = Slovakien; FI = Finland; SE = Sverige; UK = Storbritannien; IS = Island; LI = Liechtenstein; NO = Norge; CH = Schweiz.
- (2) Punkt 2.1 till 2.4 med uppgifter om den försäkrade fylls i där så är tillämpligt.
- (3) Ange efternamn i den ordning de anges på ID-kort eller i pass.
- (4) Ange förnamn i den ordning de anges på ID-kort eller i pass.
- (5) Ange "M" för man och "F" för kvinna.
- (6) I förekommande fall anges dag för naturalisering.  
För spanska medborgare anges för spanska medborgare numret på det nationella identitetskortet (DNI) eller N.I.E för utländska medborgare, om båda finns anges båda, även om giltighetstiden har gått ut. Om detta dokument saknas skrivs "Saknas".
- (7) Dag och månad skrivs med två siffror vardera och året med fyra siffror (exempel: 1 augusti 1921 = 01.08.1921).
- (8) För franska städer indelade i olika arrondissement anges arrondissementets nummer (exempel: Paris 14). För portugisiska distrikt anges även församling och kommun.
- (9) Dessa upplysningar är obligatoriska för försäkrade med spanskt, franskt eller italienskt medborgarskap. Beror på land skall här anges det område där födelseorten är belägen. För en person född i kommunen Lille i Frankrike anges t.ex. "Nord" följt av departementskod om den försäkrade känner till det, i det här fallet "59". Den fullständiga uppgiften är alltså "Nord 59". För personer födda i Spanien anges endast regionen.
- (10) Landskod för den försäkrade personens födelseort i enlighet med anmärkning 1.
- (11) För italienska institutioner anges skattenummer (*codice fiscale*).  
För maltesiska institutioner anges ID-kortsnummer för maltesiska medborgare och maltesiskt socialförsäkringsnummer för utländska medborgare.  
För slovakiska institutioner anges eventuellt slovakiskt födelsenummer.
- (12) Anges om tillämpligt.

23. september 2010

Vedr.: familieydelse til

Afsnit for familieydelse, har fra Københavns Folkeregister modtaget underretning om at og er rejst til d.

Udbetaling af børnefamilieydelse er bl.a. betinget af, at den der skal have ydelserne udbetalt er fuldt skattepligtig i Danmark, samt at barnet/børnene opholder sig i Danmark jfr. Børnefamilieydelseslovens § 2, nr. 1 og 2.

Da I ikke har underrettet Afsnit for familieydelse om og 's udreise og omstændighederne heromkring, stopper udbetaling af familieydelse fra tilstkommende kvartal efter udrejsen, d.v.s. fra d.

Den Sociale Ankestyrelse har ved afgørelse d. 17.01.07 truffet afgørelse om, at begge forældre hæfter solidarisk for krav om tilbagebetaling af familieydelse, med den begrundelse at familieydelsen er beregnet til delvis forsørgelse af barnet/børnene og må anses for modtaget af både faderen og moderen, når forældrene er gift, har fælles forældremyndighed og fælles adresse i den omhandlende periode.

I har således fået familieydelse for tiden , kr. , med urette og beløbet skal tilbagebetales hertil inden en måned fra dato, i henhold til Lov om familieydelse § 7 stk. 1.

Vedlagte girokort bedes benyttet.



STATSFORVALTNINGEN

HOVEDSTADEN



Københavns Kommune  
Center for børneydelser og boligstøtte  
Postboks 995  
2400 København NV

MODTAGET

- 6 SEP. 2010

03-09-2010

Københavns Borgerservice  
Center for Sikringsydelse

DET SOCIALE NÆVN

Det Sociale Nævn har i dag skrevet følgende til

"Du har klaget over en afgørelse, der er truffet af [redacted] med denne afgørelse blev det meddelt, at kommunen stoppede udbetalingen af børnefamilieydelse til dine børn med virkning fra [redacted]. Kommunen krævede endvidere tilbagebetaling af børnefamilieydelse for perioden [redacted]. Kommunen begrundede afgørelsen med jeres [redacted]."

Det Sociale Nævn har den [redacted] modtaget klagen fra kommunen med en udtalelse og kopi af sagens akter.

Nævnet har truffet følgende

**AFGØRELSE:**

Kommunen har været berettiget til at stoppe udbetaling af børnefamilieydelse.

I relation til tilhægebetalingskravet på kr. 13.226 for perioden den [redacted] hjemvises sagen imidlertid med henblik på en vurdering af, om du mod bedre vidende har modtaget børnefamilieydelsen.

Begrundelsen er, at uanset at dine børn i den pågældende periode ikke kan anses for at have faktisk ophold her i landet eller i øvrigt kan anses for at have midlertidigt ophold i udlandet som led i et uddannelsesforløb, jf. børnefamilieydelseslovens § 2, stk. 1, nr. 2, og at du således ikke har opfyldt betingelserne for at modtage børnefamilieydelsen, ses kommunen imidlertid ikke at have foretaget en konkret vurdering af, hvorvidt du mod

STATSFORVALTNINGEN HOVEDSTADEN  
BORRUPS ALLÉ 177, BLOK D-E  
2400 KØBENHAVN NV

SAGSBEHANDLER: DMAHOV  
DIREKTE TELEFON: 7256 7165

TELEFON: 7256 7000

TELEFAX: 33 14 02 45

GIRO: 3001 4329848

CAN NR. 5798000362200

SE NR. 29 37 02 20

suchos@statsforvaltning.dk

www.statsforvaltning.dk

TELEFONTID:

Mandag 08.00 - 15.00

Tirsdag Onsdag 09.00 - 15.00

Torsdag 13.00 - 18.00

Fredag 09.00 - 14.00

ÅBNINGSTID FOR PERSONLIGE

HENVENDELSER:

Mandag Onsdag 09.00 - 15.00

Torsdag 09.00 - 18.00

Fredag 09.00 - 14.00

vurdering af, hvorvidt du mod bedre vidende har modtaget denne ydelse, jf. børnefamilieydelseslovens § 7, stk. 1.

Det fremgår af børnefamilieydelseslovens § 2, stk. 1, nr. 2, at retten til børnefamilieydelse er betinget af, at barnet faktisk opholder sig her i landet. Opholder barnet sig imidlertid kortvarigt i udlandet, eller opholder barnet sig midlertidigt i udlandet som led i barnets uddannelsesforløb med henblik på at forbedre barnets muligheder for at klare sig under fortsat ophold her i landet, kan der ske udbetaling. Der kan udbetales børnefamilieydelse i op til et år, når barnet opholder sig i udlandet som led i barnets uddannelsesforløb.

Det fremgår endvidere at børnefamilieydelseslovens § 7, stk. 1, at har nogen mod bedre vidende uberegtiget modtaget børnefamilieydelsen, skal beløbet tilbagebetales.

Nævnet har ved afgørelsen lagt vægt på, at det af Ankestyrelsens praksis fremgår, at ved begrebet *kortvarigt* kan der være tale om ophold af op til omkring 6 måneders varighed. Ankestyrelsens har således i principafgørelse B-4-06 fastlagt, at bopæl i Danmark eller i konkret vurdering kunne anses for at være bevaret under midlertidigt ophold i udlandet (ikke EU land) af cirka 6 måneder og 1 uges varighed, jf. ligeledes Ankestyrelsens principafgørelse B-1-08, hvor ophold i udlandet på cirka 8 måneder blev anset for at være af så længerevarende karakter, at der ikke samtidig var bevaret ophold i Danmark.

Nævnet har endvidere lagt vægt på, at det af cpr-registeret fremgår, at [redacted] den [redacted] og at [redacted] indrejste i Danmark på [redacted] og således har opholdt sig udenlands i omkring 10 måneder. Det fremgår af brev [redacted] fra Københavns kommune, Folkeregistret, at uanset at [redacted] under jeres ophold [redacted] midlertidigt har opholdt sig i Danmark, har dette været af kortere varighed, hvilket må trægtes som besøg/ferie, og at [redacted] således i perioden fra den [redacted]

Nævnet har videre lagt vægt på, at dit og børnenes formål med opholdet i udlandet er som følge af dit arbejde, hvor du som selvstændig har et internetfirma, og nævnet finder således ikke, at opholdet kan anses for at have relation til børnenes uddannelse med henblik på at forbedre børnenes uddannelse med henblik på at forbedre børnenes muligheder for fortsat at klare sig under fortsat ophold her i landet. Nævnet skal i den forbindelse endvidere henvise til Ankestyrelsens principafgørelse B-4-05, hvor Ankestyrelsen udtaler, at "det afgørende var, om der var tale om et

led i et uddannelsesforløb, og folkeskole/grundskole kunne ikke betragtes som uddannelse i denne sammenhæng"

Nævnet har videre lagt vægt på, at kommunen ikke i relation til tilbagebetalingskravet har foretaget en konkret vurdering af, om du mod bedre vidende har modtaget børnefamilieydelsen.

Nævnet har noteret sig din oplysning om, at du troede, at du var af den tro, at du måtte opholde dig i op til 1 år i udlandet og fortsat bevare børnefamilieydelsen, hvorfor du var i god tro om at modtage børnefamilieydelsen under dit udlandsophold.

Nævnet har endvidere i denne forbindelse noteret sig, at du ved bevilling af børnefamilieydelsen er blevet gjort bekendt med betingelserne for at modtage ydelsen, herunder kravet om, at barnet skal have ophold her i landet, samt om din oplysningspligt.

Nævnet har sluttelig noteret sig, at kommunen i brev af [redacted] har forklaret, at der var tale om en fejl, at det brev, som kommunen sendte [redacted] var dateret [redacted] samt endvidere at der var en formel fejl i brevet, idet brevet indeholdt både en afgørelse samt en partshøring. Kommunen besluttede herefter at træffe en ny afgørelse i sagen, hvor din klage [redacted] i denne sammenhæng blev inddraget som resultat af partshøringen. På baggrund heraf finder nævnet således ikke anledning til at udtale kritik af kommunens fejl i sagsbehandlingen, og nævnet finder endvidere ikke, at de formelle fejl kan ændre på afgørelsens resultat.

Med henvisning til ovenstående finder nævnet således ikke, at dine børn kan anses at have haft faktisk ophold her i landet under jeres udlandsophold i perioden [redacted] eller i øvrigt kan anses for at have opholdt [redacted] som led i børnenes uddannelsesforløb. Du opfyldte således ikke betingelserne for at modtage børnefamilieydelse under udlandsopholdet [redacted]

Idet kommunen imidlertid ikke har vurderet, hvorvidt du mod bedre vidende har modtaget børnefamilieydelsen, hjemvises sagen således til kommunens fornyede behandling og afgørelse med henblik på en vurdering heraf.

Hjemvisningen af sagen betyder, at den afgørelse kommunen traf den [redacted]. Sagen er afsluttet i nævnet og sendt tilbage til kommunen, som har pligt til at fortsætte sagsbehandlingen. Du vil fra kommunen få en ny afgørelse, der vil kunne ankes til Det Sociale Nævn inden 4 uger efter du har modtaget den.

Afgørelsen er truffet af formanden på nævnets vegne efter §§ 25 og 26, stk. 1, i Indenrigs- og Socialministeriets bekendtgørelse nr. 709 af 3. juli 2009 om retssikkerhed og administration på det sociale område.

**Lovgrundlag:**

Lov om en børnefamilieydelse, jf. lovbekendtgørelse nr. 972 af 22. september 2006 (børnefamilieydelsesloven), § 2 og § 7.

Ankestyrelsens principafgørelser: B-4-06, B-1-08 og B-4-05.

Lovgrundlaget er vedlagt til orientering.

**Baggrund:**

Afgørelsen er truffet på baggrund af de sagsakter, som kommunen har sendt til nævnet sammen med [redacted] samt [redacted] ninger af [redacted] til nævnet. [redacted]

**Ankevejledning:**

Afgørelsen er endelig, men Ankestyrelsen kan optage en sag til behandling, hvis styrelsen skønner, at sagen er af principiel eller generel betydning.

Formålet med at antage en sag til principiel behandling er at afklare retstilstanden eller belyse spørgsmål af generel betydning på området. Afgørelserne skal tjene som vejledning for kommunerne og nævnene ved den fremtidige sagsbehandling.

En sag kan være af principiel eller generel betydning, hvis den

- er egnet til at udstikke retningslinier for et bestemt område,
- kan belyse almindelig praksis,
- strider imod Ankestyrelsens praksis,
- viser væsentlige forskelle i praksis lokalt eller regionalt, eller
- indeholder spørgsmål, som Ankestyrelsen ikke tidligere har taget stilling til, eller hvor ændringer i retsopfattelsen som følge af f. eks. ændringer i samfundsudviklingen skaber behov for fornyet stillingtagen.

Hvis du eller kommunen mener, at sagen er af principiel eller generel betydning, kan der inden 4 uger klages til: